

CAMBRIDGE

JOURNALS

Annual Review of
Applied Linguistics

An Official Journal of the American Association for Applied Linguistics

Volume 29 2009
Language Policy and
Language Assessment

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Annual Review of Applied Linguistics

**Annual Review of Applied
Linguistics**

is available online at:

<http://journals.cambridge.org/apl>

**To subscribe contact
Customer Services**

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Editor-in-Chief

Mary McGroarty, Northern Arizona University, USA

Annual Review of Applied Linguistics reviews research in key areas in the broad field of applied linguistics. Each issue is thematic, covering the topic by means of critical summaries, overviews and bibliographic citations. Every fourth or fifth issue surveys applied linguistics broadly, offering timely essays on language learning and pedagogy, discourse analysis, teaching innovations, second language acquisition, computer-assisted instruction, language use in professional contexts, sociolinguistics, language policy, and language assessment, to name just a few of the areas reviewed. It provides over 500 new citations each year.

Price information is available at:
<http://journals.cambridge.org/apl>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>

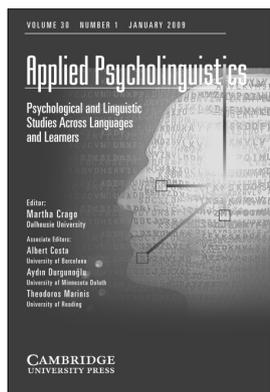
For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/apl>



**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

CAMBRIDGE

JOURNALS



Applied Psycholinguistics

Applied Psycholinguistics

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/aps>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:
Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:
Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Editor

Martha Crago, Université de Montréal, Canada

Applied Psycholinguistics publishes original research papers on the psychological processes involved in language. It examines language development and disorders in adults and children with and without developmental disabilities. Articles in *Applied Psycholinguistics* address the nature, acquisition, and impairments of language expression and comprehension, including writing and reading. This journal collects the best work from across linguistics, psychology, reading, education, language learning, sociology, speech and hearing, and neurology.

Price information is available at:
<http://journals.cambridge.org/aps>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/aps>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS



Behavioral and Brain Sciences

Behavioral and Brain Sciences

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/bbs>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:
Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:
Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Co-Editors

Paul Bloom, Yale University, USA
Barbara L. Finlay, Cornell University, USA

Behavioral and Brain Sciences is the internationally renowned journal with an innovative format known as Open Peer Commentary. Particularly significant and controversial pieces of work are published from researchers in any area of psychology, neuroscience, behavioural biology or cognitive science, together with 20–30 commentaries on each article from specialists within and across these disciplines, plus the author's response to them.

Price information is available at:
<http://journals.cambridge.org/bbs>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/bbs>



**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

CAMBRIDGE

JOURNALS



Journal of Child Language

Journal of Child Language

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/jcl>

**To subscribe contact
Customer Services**

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Editors

Edith L. Bavin, La Trobe University, Australia
Philip S. Dale, University of New Mexico, USA

Journal of Child Language publishes articles on the scientific study of language behaviour in children. The international range of authors and breadth of coverage forges links between many areas of research, including psychology, phonetics, phonology, vocabulary, grammar, semantics, pragmatics, sociolinguistics, cognitive science, anthropology and cross-linguistic research.

Price information is available at:
<http://journals.cambridge.org/jcl>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>

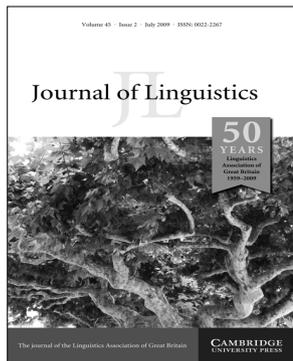
For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/jcl>



**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

CAMBRIDGE

JOURNALS



Journal of Linguistics

Published for the
Linguistics Association of Great Britain

Journal of Linguistics

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/lin>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:
Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:
Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Editors

Nigel Fabb, University of Strathclyde, UK
Caroline Heycock, University of Edinburgh, UK
Robert D. Borsley, University of Essex, UK

Journal of Linguistics aims to publish articles that make a clear contribution to current debate in all branches of theoretical linguistics. The journal also provides an excellent survey of recent linguistics publications, with around thirty book reviews in each volume and regular review articles on major works marking important theoretical advances.

Price information is available at:
<http://journals.cambridge.org/lin>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>

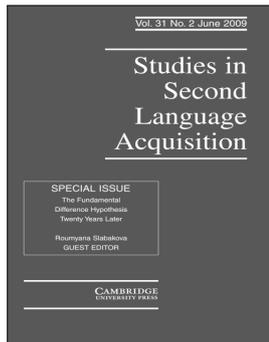
For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/lin>



**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

CAMBRIDGE

JOURNALS



Studies in Second Language Acquisition

***Studies in Second Language
Acquisition***

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/sla>

**To subscribe contact
Customer Services**

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Editor

Albert Valdman, Indiana University, USA

Associate Editor

Susan Gass, Michigan State University, USA

Studies in Second Language Acquisition is devoted to the scientific discussion of issues in second and foreign language acquisition of any language. Each volume contains four issues, one of which is generally devoted to a current topic; the other three contain articles and reports of quantitative and qualitative empirical research.

Price information is available at:
<http://journals.cambridge.org/sla>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/alerts>

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/sla>



**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

Instructions for Contributors

AIMS AND SCOPE

Bilingualism: Language and Cognition is an international peer-reviewed journal focusing on bilingualism from a cognitive science perspective. The aims of the journal are to promote research on the bilingual person and to encourage debate in the field. The domains covered are the following: bilingual language competence, perception

and production, bilingual language acquisition in children and adults, neurolinguistics of bilingualism (in normal and brain-damaged populations), and non-linguistic cognitive processes in bilingual individuals.

SUBMISSION OF MANUSCRIPTS

All submissions should be made through the Manuscript Central system at <http://mc.manuscriptcentral.com/blc>, and the main text of the submission should be uploaded as a Word document (or as a pdf file when special symbols are used). Enquiries regarding submission should be sent to the coordinating editor:

Dr. Ping Li
Department of Psychology and Center for Language Science
Pennsylvania State University
University Park, PA 16802
pul8@psu.edu

Submissions should consist of original work that has not been previously published and is not under consideration elsewhere. Papers should reflect fundamental research and should use the research methodologies and the theoretical and modeling approaches of the disciplines within which the research was conducted: theoretical or descriptive linguistics, experimental, computational or developmental psycholinguistics, neurolinguistics, etc. The overriding criterion for consideration and subsequent acceptance, after peer review, is that papers make a truly significant contribution, either empirically and/or theoretically, to one of the domains listed under Aims and Scope.

Consideration will be given to papers of the following types:

Keynote articles. Keynote articles will be published together with peer commentaries commissioned by the editors, to which the keynote author will be invited to respond. The content of keynote articles must therefore offer a rationale for

peer commentary: by presenting a new theory or model, reviewing recent developments in a subfield of bilingualism, presenting a critical review of the literature on a research problem, dealing with a controversial issue, etc.

Once keynote articles have been peer reviewed and accepted for publication, they will be sent to commentators. The final selection of commentators, from within and outside the field of bilingualism, will be made by the editors, but the advice of keynote authors will be sought. Accepted commentaries will be sent to authors of keynote articles so that they may prepare their response (also subject to review). Occasionally a keynote article may be published without commentaries, but commentaries will then be published in a later issue.

Keynote articles should not exceed 14,000 words in length (including footnotes, references, etc.) and should include an abstract of not more than 150 words.

Research articles. Research articles should report fundamental research of interest in one of the domains listed under Aims and Scope (above) and must have clear theoretical implications. Research articles should not exceed 14,000 words (including footnotes, references, etc.) and should include an abstract of no more than 150 words.

Research notes. Research notes provide an opportunity for researchers to discuss problems of general interest, to comment on or supplement research articles previously published (in this journal or elsewhere), to present innovations in research, etc. They should be between 4,000 and 8,000 words in length (including footnotes, references, etc.) and must be preceded by an abstract of no more than 100 words.

Articles that exceed the relevant word lengths will be returned to the authors without review.

PREPARATION OF MANUSCRIPTS

Submission. Manuscripts should be submitted in files (typically MS Word and equivalent PDF). The text should be double-spaced throughout, except for the first page (see below). Automatic numbering of examples, tables and figures should be avoided but automatic numbering of footnotes is permitted. Page numbers should be positioned in the top right corner of each page. There should be no running headers embedded in any of the files. Paragraphs must be marked by indents at the first lines and NOT by blank lines.

Language. The language of the journal is English. Non-native speakers of English should make every effort to have their manuscripts checked by English native speakers.

Spelling. Either British or American spelling may be used, consistently throughout the paper.

First two pages. The first page should give (in the order listed here): a short title of the article which will appear in print as the running header, the full title of the article, the name(s) and affiliation(s) of the author(s), the postal and email address of the corresponding author (headed 'Address for correspondence'), and an acknowledgements paragraph. Acknowledgements appear as a footnote in print and should be keyed to the article's title by an asterisk (*). Authors who do not wish to reveal their identity to the reviewers should type only the running head and the full title of the article on the first page, and can adapt the text and references as appropriate. Upon acceptance of the article, the first page of the final version should have the proper authorship information and acknowledgments. The second page should contain the abstract only. Like the rest of the text, this information should be set at the left margin in normal font type and font size – Times, 12 pt. Unlike the rest of the text, the information on the first page should be single-spaced.

Section headings should be set on a separate line and may be numbered but only up to two levels. A third level should be distinguished typographically only. Automatic section numbering should be avoided. Authors who do not wish to number section headings should distinguish the three levels typographically in a very clear manner (Level 1: normal font + bold, Level 2: bold + italics, Level 3: italics only; all in Times font, font size 12 pt).

Abbreviations and acronyms not in common use should be explained at first occurrence.

Reference citations within the text, footnotes and figure and table captions should contain the author's (authors') last name(s) followed by the year of publication in parentheses; e.g. Brown (1995) states that; (Miller & Franklin, 1996). The first citation of a work by three or more authors should give all authors' names but thereafter only the first author's name followed by 'et al.'. Works by a single author in the same year should be distinguished by a, b, etc. after the date, e.g. (Smith, 1996a, b). A list of references within the text of an article or a footnote should be alphabetically ordered according to the first author's surname. The ampersand (&) should be used before the second/last co-author's surname when the whole citation appears in parentheses. Otherwise, the word 'and' should be used in this position; e.g. Miller and Franklin (1996) state that. Page number citations have the form (Smith, 2001, p. 45), Smith (2001, p. 45) – NOT one with the colon between the year and the page number.

References should be listed in alphabetical order and double-spaced at the end of the article. Journal titles should not be abbreviated. The following examples show how references should be presented:

Frenc-Mestre, C. (2002). An on-line look at sentence processing in the second language. In R. Heredia & J. Altarriba (eds.), *Bilingual sentence processing*, pp. 218–236. Amsterdam: Elsevier.
Marslen-Wilson, W., & Warren, P. (1994). Levels of perceptual representation and process in lexical access: Words, phonemes and features. *Psychological Review*, 101 (4), 653–675.

Miller, K. (2006). Variable input and the acquisition of plurality in two varieties of Spanish. Ph.D. dissertation, Michigan State University.

Nelson, K. (1996). *Language in cognitive development*. Cambridge: Cambridge University Press.

Pérez-Leroux, A. T., Pirvulescu, M., Roberge, Y., Tieu, L., & Thomas, D. (2006). Variable input and object drop in child language. In C. Gurski & M. Radzic (eds.), *Proceedings of the 2006 Canadian Linguistics Association Annual Conference*. http://ling.uwo.ca/publications/CLA2006/Perez-Leroux_et_al.pdf (retrieved March 22, 2008).

Sánchez-Casas, R. Buratti, B. S., & Igoa, J. M. (1992). Are bilingual lexical representations interconnected? Presented at the Fifth Conference of the European Society for Cognitive Psychology, Paris.

Please note in these examples the format for referencing chapters in edited books, the exact abbreviation used to indicate the editor(s), the use of lower-case and upper-case letters depending on the part of the reference, the presence of the chapter's page numbers, the use of periods and commas at various points, the long hyphen (i.e. the en-dash) in page-number spans, etc. The ampersand (&) rather than 'and' is used consistently before the second/last co-author's/co-editor's surname, and when & follows an initial, it is preceded by a comma; otherwise, there is no comma before &. Commas around journal volume/issue numbers and commas and periods at the end of book titles are NOT in italics.

Footnotes should be kept to a minimum and should be numbered. They should be typed on a separate page (double-spaced) and included at the end of the manuscript (NOT at the bottom of each page), immediately after the references. Automatic footnote (i.e. endnote) numbering is permitted.

Alpha-numeric data and results should be presented in a consistent format throughout the paper. In particular, authors should be consistent in the use of italic (or non-italic, not underline) for the expressions p, F, etc.; in the use of spaces immediately before and after the signs =, > and <, and elsewhere; and in the use of punctuation (commas, colons, semi-colons, and parentheses) marking sets and subsets of alpha-numeric information. Reporting of statistical significance should follow the APA Style (see *Publication Manual of the American Psychological Association* (6th edn.), chapter 4).

Tables should be clearly laid out on separate pages and numbered consecutively, gathered at the end of the manuscript. The table's number and title should be placed immediately above each table (format: Table 1. Title.). Vertical lines should not be used. Units should be identified and aligned as appropriate, and every column should have a clear heading. The main text of the article should include an explicit mention of each table near to the table's intended location and also the wording 'Insert Table N about here', set on a separate line, at the left margin, between complete paragraphs.

Figures should be camera-ready. They should be numbered consecutively and have a caption (format: Figure 1. Title.). Each figure must be saved by itself (i.e. just the figure – no figure labels, running headers or page numbers) in a separate, clearly-named file (e.g. Smith-Fig1, Smith-Fig2, etc.). Figure captions must be listed in a separate file (e.g. Smith-FigureCaptions). Each figure should be supplied in a PDF file. The main text of the article should include an explicit mention of each figure near to the figure's intended location and also the wording 'Insert Figure N about here', set on a separate line, at the left margin, between complete paragraphs.

Further details on the preparation of manuscripts can be accessed via journals.cambridge.org/bl

REVIEW AND SELECTION OF MANUSCRIPTS

All submissions will be subject to peer review unless manifestly outside the aims and scope of the journal or prepared without following the guidelines presented above. The journal aims at a fast peer-review process and will provide authors with comments and decisions in a timely fashion. Authors of articles published in the

journal assign copyright to Cambridge University Press (with certain rights reserved) and they will receive a copyright assignment form for signature on acceptance of their paper.

PROOFS AND PDF FILES

Authors will be asked by email to download proofs as PDF files. They will be asked to correct the proofs and send the corrections to the copy-editor, preferably by email, within three days of receipt. Upon publication, authors will be supplied with a PDF file of their contribution.

Bilingualism

Language and Cognition

Contents

Research articles

- 87 **Noriko Hoshino, Paola E. Dussias and Judith F. Kroll.** Processing subject–verb agreement in a second language depends on proficiency
- 99 **Rebecca Foote.** Age of acquisition and proficiency as factors in language production: Agreement in bilinguals
- 119 **Laurie Beth Feldman, Aleksandar Kostić, Dana M. Basnight-Brown, Dušica Filipović Đurđević and Matthew John Pastizzo.** Morphological facilitation for regular and irregular verb formations in native and non-native speakers: Little evidence for two distinct mechanisms
- 137 **Chris Davis, Rosa Sánchez-Casas, José E. García-Albea, Marc Guasch, Margarita Molero and Pilar Ferré.** Masked translation priming: Varying language experience and word type with Spanish–English bilinguals
- 157 **Jannika Laxén and Jean-Marc Lavour.** The role of semantics in translation recognition: effects of number of translations, dominance of translations and semantic relatedness of multiple translations
- 185 **Elisabet Pladevall Ballester.** Child L2 development of syntactic and discourse properties of Spanish subjects
- 217 **Minh Nguyen-Hoan and Marcus Taft.** The impact of a subordinate L1 on L2 auditory processing in adult bilinguals
- 231 **Tiffany C. Sandoval, Tamar H. Gollan, Victor S. Ferreira and David P. Salmon.** What causes the bilingual disadvantage in verbal fluency? The dual-task analogy
- 253 **Anat Prior and Brian MacWhinney.** A bilingual advantage in task switching

Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:
journals.cambridge.org/bil



Mixed Sources

Product group from well-managed forests and other controlled sources
www.fsc.org Cert no. SA-COC-1527
© 1996 Forest Stewardship Council

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS